

Soluzione Futuro

# Futuro Cedola

Nota informativa e condizioni contrattuali  
DWS Vita S.p.A.



Edizione marzo 2005

## Indice

Informativa ai sensi del D.Lgs del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d. Codice Privacy) pag. 4

---

### **Futuro Cedola**

Definizioni pag. 7

---

Nota informativa pag. 9

---

Progetto esemplificativo pag. 16

---

Condizioni contrattuali pag. 19

---

Regolamento del fondo Sistema Futuro pag. 24

---

**Allegato A** - Documentazione da allegare alle richieste di pagamento  
inviato a DWS Vita S.p.A. pag. 25

---

# Informativa ai sensi del D.Lgs del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d. Codice Privacy)

Ai sensi dell'art.13 del Codice Privacy la informiamo che i suoi dati personali formano o formeranno oggetto di trattamento da parte del titolare per le finalità e con le modalità di seguito indicate.

## 1. Categorie di dati

Si definisce **dato personale** qualunque informazione che consenta, anche indirettamente, l'identificazione della persona fisica, giuridica ente o associazione a cui si riferisce detto dato personale. Si definisce **dato sensibile** il dato personale idoneo a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, lo stato di salute, le opinioni politiche o l'adesione a partiti o sindacati. Si definisce **dato giudiziario** il dato personale idoneo a rivelare l'esistenza in capo all'interessato di provvedimenti giudiziari iscritti nel casellario giudiziale ed i relativi carichi pendenti e/o la qualità di imputato o indagato ai sensi del codice di procedura penale.

## 2. Fonti dei dati personali

I dati personali oggetto del trattamento sono raccolti presso l'interessato o presso terzi, nel qual caso l'informativa è fornita all'atto della registrazione dei dati o, qualora sia prevista la loro comunicazione, non oltre la prima comunicazione.

## 3. Finalità dei trattamenti dei dati personali e conseguenze del rifiuto di conferimento dei dati

Il titolare effettua il trattamento per finalità connesse agli obblighi previsti da leggi, regolamenti, normative comunitarie, disposizioni impartite da organi e autorità dello Stato o da organi di vigilanza e controllo (ad es. UIC, Banca d'Italia) o per finalità strettamente connesse e strumentali alla instaurazione e gestione del rapporto pre contrattuale e contrattuale con l'interessato. Per la conclusione ed esecuzione di alcune tipologie di contratti Le potranno essere richiesti, anche in fase pre contrattuale, dei dati sensibili. **Il rifiuto a fornire i dati personali ed i dati sensibili, richiesti per le citate finalità, comporta l'impossibilità di instaurare il rapporto pre-contrattuale, concludere e dare esecuzione al contratto.**

## 4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati personali avviene mediante sistemi manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate alle finalità del trattamento, secondo criteri di sicurezza e riservatezza dei dati richiesti dalla legge, anche nel caso di utilizzo di tecniche di comunicazione a distanza.

## **5. Categorie di soggetti ai quali possono essere comunicati i dati personali o che possono venirne a conoscenza**

I soggetti a cui i dati trattati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza, per le finalità del trattamento indicate, svolgono per conto del titolare compiti di natura tecnica od organizzativa o necessari per eseguire obblighi derivanti dalla legge, dal contratto o per adempiere, prima e dopo la conclusione del contratto, a specifiche richieste dell'interessato. Tali soggetti potranno operare in qualità di incaricati o responsabili del trattamento dei dati, oppure come distinti ed autonomi titolari. Le categorie di soggetti a cui potranno essere comunicati i dati personali o che possono venirne a conoscenza sono:

- autorità di vigilanza, autorità fiscali, magistratura, organi di polizia, società di revisione contabile e di certificazione del bilancio, amministratori e sindaci;
- società o enti, pubblici o privati, banche, banche depositarie o corrispondenti, soggetti collocatori e canali di distribuzione, imprese di investimento, imprese assicuratrici, fondi pensione, che svolgono servizi bancari, finanziari, assicurativi, previdenziali e di investimento, oltre che amministrativi;
- dipendenti della società e/o i promotori finanziari e produttori assicurativi;
- società o liberi professionisti che svolgono servizi di consulenza a favore del titolare, quali ad es. servizi legali, di consulenza informatica, la liquidazione ed il pagamento di sinistri, perizie;
- organismi associativi (ANIA) propri del settore assicurativo;
- società che forniscono attività di assistenza telefonica in sede di esecuzione di rapporti contrattuali intrattenuti dall'interessato o per l'erogazione di servizi connessi con attività di fidelizzazione della clientela o che gestiscono operazioni a premi o concorsi o programmi di fedeltà connessi all'uso dei prodotti/servizi richiesti;
- società od enti che svolgono servizi per l'acquisizione e la registrazione documentale (data entry), attività di scansione, fotocoproduzione, archiviazione della documentazione, attività di stampa, imbustamento, trasporto, smistamento ed invio delle comunicazioni indirizzate all'interessato;
- società del gruppo di appartenenza, società controllanti, controllate e collegate, in Italia o all'estero.

## **6. Diffusione dei dati**

Non è prevista alcuna forma di diffusione dei dati raccolti.

## **7. Trasferimento dei dati personali all'estero**

I dati personali possono essere trasferiti, per le medesime finalità per cui sono stati raccolti e con le medesime garanzie di sicurezza relativamente alle modalità di trattamento, a società stabilite in Paesi dell'Unione Europea e/o Paesi terzi rispetto all'Unione Europea.

## 8. Diritti dell'interessato

L'art. 7 del Codice Privacy, conferisce all'interessato il diritto di ottenere dal titolare la conferma, e l'eventuale comunicazione in forma intelligibile, dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano; di avere indicazione dell'origine dei dati, nonché delle finalità, modalità e logica applicata al trattamento; di conoscere gli estremi identificativi del titolare e se presenti dei responsabili e i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; di ottenere l'aggiornamento, la rettifica o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati nonché la cancellazione; la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge e di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento.

**L'interessato potrà esercitare i propri diritti e/o ottenere informazioni e ricevere gratuitamente l'elenco aggiornato dei responsabili e delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza, rivolgendosi al responsabile del trattamento, o in mancanza, al titolare.**

## 9. Titolare e responsabile del trattamento

Titolare del trattamento è DWS Vita S.p.A. con sede in via M. Gioia 8 Milano (tel. 02 6299.1 fax 02.6299 4767 e-mail [privacy.deam@db.com](mailto:privacy.deam@db.com)). Responsabile per il riscontro agli interessati, in caso di esercizio dei diritti di cui all'art. 7 della legge, è l'Amministratore Delegato.

Milano, marzo 2005  
**DWS Vita S.p.A.**

## **Futuro Cedola**

### **Definizioni**

#### **Assicurato**

Il soggetto sulla cui vita è stipulato il contratto di assicurazione.

#### **Beneficiario**

La persona fisica o giuridica, designata dal contraente, alla quale spettano le prestazioni in caso di decesso dell'assicurato (beneficiario caso morte).

#### **Capitale assicurato**

Importo determinato dal premio unico versato e dagli eventuali premi unici aggiuntivi al netto del diritto fisso.

#### **Cedola**

Importo annuo variabile corrisposto dalla Compagnia in occasione della ricorrenza annuale del contratto. L'ammontare di detto importo dipende dal rendimento annuo della gestione separata Sistema Futuro.

#### **Coefficiente di conversione del capitale in rendita**

Coefficiente in base al quale, partendo da un capitale, è calcolato l'importo della rendita iniziale annua assicurata.

#### **Compagnia**

DWS Vita S.p.A. con sede in Milano, via Melchiorre Gioia, n. 8 - Italia.

#### **Contraente**

Il soggetto che stipula il contratto di assicurazione e che ha diritto alla corresponsione della cedola annua.

#### **Gestione separata degli investimenti**

È un apposito fondo, separato dal resto del patrimonio della Compagnia, in cui confluiscono le riserve matematiche accantonate dalla Compagnia e necessarie a far fronte agli impegni assunti con gli assicurati.

#### **Polizza**

Documento contrattuale che attesta l'esistenza del contratto di assicurazione, riportandone gli estremi e le caratteristiche principali.

#### **Premio**

L'importo dovuto dal contraente alla Compagnia a fronte delle prestazioni assicurate.

## **Proposta**

Documento contrattuale contenente la richiesta del contraente di stipulare una polizza assicurativa.

## **Reversionario**

In caso di opzione della rendita reversibile è il soggetto, nominato dal contraente, a favore del quale verrà erogata la prestazione di rendita annua rivalutabile dopo il decesso dell'assicurato.

# Futuro Cedola

## Nota informativa

**Contratto di assicurazione a vita intera a premio unico, con possibilità di versamenti unici aggiuntivi, e con corresponsione di una cedola annua. (La presente nota informativa non è soggetta al preventivo controllo da parte dell'ISVAP - Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo).**

### Introduzione

DWS Vita S.p.A. con la nota informativa intende fornire le informazioni preliminari necessarie al contraente per la corretta e completa conoscenza delle principali caratteristiche del contratto di assicurazione denominato Futuro Cedola e quindi per consentire al contraente una consapevole sottoscrizione della relativa proposta contrattuale.

**La Compagnia raccomanda di leggere attentamente tutta la nota informativa prima della sottoscrizione del contratto.**

La nota informativa di Futuro Cedola si articola nelle seguenti parti:

- A) Informazioni relative alla Compagnia di Assicurazione.
- B) Informazioni sul contratto.
- C) Informazioni in corso di contratto.

### A. Informazioni relative alla Compagnia

L'impresa di assicurazione è DWS Vita S.p.A., avente socio unico, con sede legale in via Melchiorre Gioia n. 8, 20124 Milano - Italia e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Deutsche Asset Management Italy S.p.A.. DWS Vita S.p.A., di seguito la Compagnia, è autorizzata all'esercizio delle Assicurazioni con Decreto del Ministero dell'Industria, Commercio e Artigianato n. 19130 del 1° ottobre 1991, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n° 241 del 14 ottobre 1991.

### B. Informazioni sul contratto

#### 1. Prestazioni assicurate

Futuro Cedola è un contratto di assicurazione sulla vita che prevede, a fronte di premi unici versati, il pagamento al contraente di una cedola annua. L'importo della cedola è variabile e si determina, annualmente, moltiplicando il capitale assicurato, al netto di eventuali riscatti, per la misura annua di rivalutazione riconosciuta in base al rendimento annuo della gestione separata Sistema Futuro. La Compagnia garantisce, per tutta la durata del contratto, una rivalutazione annua minima della cedola pari al 2,5%.

In caso di decesso dell'assicurato entro la data di compimento del 60° anno di età, la Compagnia liquida ai beneficiari, previa richiesta scritta, un capitale assicurato pari al cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto dei costi, aumentato dell'1%. Detto importo è al netto di eventuali riscatti liquidati nel corso della durata del contratto. In caso di decesso dell'assicurato dopo



la data di compimento del 60° anno di età, la Compagnia liquida un capitale pari al solo cumulo complessivo dei premi unici versati al netto dei costi e degli importi già liquidati a titolo di riscatto nel corso della durata del contratto. Il meccanismo di determinazione del valore della cedola annua è descritto al punto 11 della presente nota informativa.

## **2. Conclusione e decorrenza del contratto**

Il contratto è concluso nel momento in cui il contraente riceve, e quindi ne ha conoscenza, la comunicazione scritta di accettazione della proposta da parte della Compagnia. Detta accettazione è in ogni caso subordinata all'avvenuto incasso del premio unico lordo versato. Tale comunicazione contiene le informazioni riguardanti il premio unico versato, i costi applicati, il premio investito nella gestione separata Sistema Futuro e la data di decorrenza del contratto. Gli effetti del contratto decorrono dalle ore 24.00 del giorno indicato in polizza quale data di decorrenza.

## **3. Durata del contratto**

Il contratto è collegato alla durata della vita dell'assicurato (c.d. a vita intera) e si scioglie solo a seguito di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del contraente;
- decesso dell'assicurato;
- riscatto totale del contratto da parte del contraente.

## **4. Modalità di esercizio del diritto di revoca della proposta**

Il contraente può revocare la proposta di assicurazione, mediante comunicazione scritta inviata alla Compagnia con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi della proposta medesima, fino al momento della conclusione del contratto. La revoca ha effetto nei confronti della Compagnia, se comunicata alla Compagnia stessa prima della conclusione del contratto. In tale caso, la Compagnia si impegna a restituire, entro trenta giorni dalla data di ricezione della comunicazione scritta, l'importo del premio unico versato dal contraente all'atto della sottoscrizione della proposta.

## **5. Modalità di esercizio del diritto di recesso**

Entro trenta giorni dalla conclusione del contratto, il contraente può esercitare il diritto di recesso, mediante comunicazione scritta inviata alla Compagnia con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi del contratto. Dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della comunicazione di recesso, il contratto si risolve e la Compagnia non è più obbligata alla prestazione. La Compagnia rimborsa al contraente, entro trenta giorni dalla data di ricezione della comunicazione scritta di recesso, l'importo del premio unico versato al netto delle spese di emissione del contratto, pari alla somma forfetaria di € 25 (venticinque).

## **6. Premio e modalità di versamento**

Il contratto prevede il versamento di un premio unico iniziale, corrisposto in via anticipata all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione, di

importo non inferiore a € 2.500 (duemila e cinquecento). È possibile versare, dopo il premio unico iniziale, dei premi unici aggiuntivi di importo non inferiore ad € 2.500 (duemila e cinquecento).

#### **Modalità di versamento del premio**

Il premio unico iniziale può essere versato mediante:

- assegno bancario o circolare non trasferibile, emesso dal contraente e intestato alla Compagnia;
- controvalore di quote di uno dei fondi comuni di investimento DWS F&F collocati da Finanza & Futuro Banca S.p.A., intestato al contraente;
- controvalore del rimborso totale o parziale di un contratto di gestione individuale di portafogli collocato da Finanza & Futuro Banca S.p.A., intestata al contraente;
- bonifico bancario, a favore della Compagnia, da conto corrente intrattenuto dal contraente presso Deutsche Bank.

Gli eventuali premi unici aggiuntivi possono essere versati con le modalità sopracitate oppure mediante:

- autorizzazione permanente di addebito per richieste di incasso (R.I.D.) su conto corrente intestato al contraente.

## **7. Costi**

Sul premio unico iniziale e su ciascun eventuale premio unico aggiuntivo è applicato un diritto fisso pari a € 20 (venti).

La Compagnia, annualmente, trattiene inoltre sull'importo della cedola liquidata, un costo fisso per spese amministrative di liquidazione pari a € 5 (cinque).

## **8. Persone assicurabili e dichiarazioni del contraente**

L'età dell'assicurato al momento della sottoscrizione della proposta di assicurazione deve essere compresa tra i 18 anni compiuti ed i 90 anni compiuti. Le dichiarazioni del contraente devono essere esatte e complete.

L'inesattezza delle dichiarazioni del contraente comporta l'applicazione da parte della Compagnia degli articoli 1892 e 1893 del Codice Civile.

## **9. Riscatto parziale e totale**

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere alla Compagnia, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la risoluzione anticipata del contratto e la conseguente liquidazione del valore di riscatto. Il valore di riscatto è pari alla somma dei premi unici versati fino alla data di richiesta di riscatto, al netto del diritto fisso indicato al paragrafo 7. Al valore di riscatto deve essere sottratto, a titolo di penale di riscatto, un importo pari all'1,5% del capitale liquidabile nel solo caso in cui la richiesta di riscatto sia ricevuta dalla Compagnia nel secondo anno di decorrenza del contratto. Dal terzo anno di decorrenza del contratto non sono previste penali di riscatto. In caso di riscatto del capitale in data antecedente la ricorrenza annua del contratto, la cedola non viene corrisposta in quanto non maturata. La richiesta di riscatto totale del contratto determina l'immediato scioglimento del contratto con effetto dalle ore 24.00 del gior-

no di ricezione della richiesta medesima.

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere alla Compagnia, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la liquidazione di una parte del capitale per un importo minimo di € 2.000 per ciascuna richiesta e a condizione che contestualmente il capitale residuo non sia inferiore a € 2.500. Al valore di riscatto parziale deve essere sottratto, a titolo di penale di riscatto, un importo pari all'1,5% del valore di riscatto richiesto, solo nel caso in cui la richiesta di riscatto sia ricevuta dalla Compagnia nel secondo anno di decorrenza del contratto. Dal terzo anno di decorrenza del contratto non sono previste penali di riscatto.

In caso di riscatto parziale il contratto rimane in vigore per il capitale residuo.

## 10. Opzioni di rendita previdenziale

Il contraente può richiedere, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., che il valore di riscatto totale sia interamente o parzialmente convertito in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita annua vitalizia rivalutabile; la rendita è pagata all'assicurato finché è in vita;
- rendita annua vitalizia rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni; la rendita è pagata all'assicurato finché è in vita, e in caso di decesso dell'assicurato nei primi 5 o 10 anni di rendita certa, ad altra persona designata dal contraente all'atto della richiesta di rendita certa;
- rendita annua vitalizia rivalutabile, totalmente o parzialmente reversibile ad altra persona designata; la rendita è pagata all'assicurato finché è in vita e, successivamente, in tutto o in parte, alla persona designata (reversionario), se in vita alla data di decesso dell'assicurato, e finché detta persona sia in vita. Il reversionario e la percentuale di reversibilità devono essere indicati all'atto della richiesta.

La rendita è erogata in modo posticipato, con possibilità di scelta tra rateazione annuale, semestrale, trimestrale o mensile, da esplicitare all'atto della richiesta di riscatto. La rendita è di tipo previdenziale, vale a dire non riscattabile dopo l'inizio dell'erogazione. Le condizioni contrattuali della rendita in erogazione, i coefficienti di conversione del capitale in rendita e le modalità di rivalutazione della rendita in erogazione saranno quelli in vigore alla data della conversione richiesta dal contraente.

Il limite massimo di età dell'assicurato affinché possa essere richiesta la liquidazione del riscatto con opzione di rendita è pari ad 85 anni compiuti.

## 11. Modalità di calcolo e di pagamento del valore della cedola annuale

Futuro Cedola prevede il pagamento annuale di una cedola, il cui valore dipende dal rendimento annuale conseguito dalla gestione separata Sistema Futuro in cui sono investiti i premi unici versati dal contraente.

### **Modalità di calcolo della cedola**

Il valore della cedola è calcolato moltiplicando il cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto dei costi e di eventuali riscatti, per la misura di rivalutazione annua definita come segue.

### **Modalità di determinazione della misura annua di rivalutazione**

La misura annua di rivalutazione da utilizzare per il calcolo della cedola si

ottiene moltiplicando il rendimento finanziario annuo lordo realizzato dal fondo Sistema Futuro per un'aliquota di partecipazione pari al 100% e diminuendo tale risultato della parte del rendimento trattenuta dalla Compagnia, pari a 1,20%.

La Compagnia garantisce, in ogni caso, una misura annua di rivalutazione pari al 2,5% per tutta la durata contrattuale. Ciò implica che nel caso particolare in cui il rendimento annuo del fondo Sistema Futuro risulti compreso fra il 2,5% ed il 3,7%, la Compagnia tratterrà solo l'eccedenza rispetto alla misura di rivalutazione annua minima garantita da attribuire alla cedola pari al 2,5%. Per i contratti con ricorrenza annua tra il 1° gennaio e il 31 marzo di ogni anno, la misura annua di rivalutazione da utilizzare per il calcolo della cedola è determinata in base al rendimento annuo lordo del fondo Sistema Futuro realizzato nel secondo anno antecedente quello di calcolo.

Per i contratti con ricorrenza annua tra il 1° aprile e il 31 dicembre di ogni anno, la misura annua di rivalutazione da utilizzare per il calcolo della cedola è determinata in base al rendimento annuo lordo del fondo Sistema Futuro realizzato nell'anno antecedente quello di calcolo. Le frazioni di cedola relative agli eventuali premi unici aggiuntivi versati in corso d'anno saranno calcolate per il medesimo anno secondo il metodo c.d. pro-rata temporis dalla data di versamento del premio unico aggiuntivo fino alla data di ricorrenza annua del contratto.

#### **Modalità di pagamento della cedola**

La Compagnia accrediterà, alla ricorrenza annua del contratto, l'importo della cedola, al netto delle spese amministrative di € 5, mediante modifico bancario a favore del contraente sul conto corrente indicato all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione. In caso di modifica del conto corrente, il contraente dovrà comunicare per iscritto le nuove coordinate bancarie almeno un mese prima della ricorrenza annua del contratto.

#### **Gestione Separata**

La gestione separata in cui sono investiti i premi versati dal contraente è un fondo separato dalle altre attività della Compagnia ma dalla medesima gestito e disciplinato da apposito regolamento allegato alle condizioni contrattuali. Il contraente ha la facoltà di richiedere l'ultimo prospetto trimestrale aggiornato della ripartizione delle attività che compongono il fondo Sistema Futuro. Detto fondo è annualmente sottoposto a certificazione da parte di una società di revisione contabile iscritta nell'apposito albo speciale, che ne attesta la corretta valutazione delle attività attribuite, il rendimento annuo e l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Compagnia sulla base delle riserve matematiche.

## **12. Documentazione da consegnare alla Compagnia per la liquidazione delle prestazioni**

Tutte le comunicazioni indirizzate alla Compagnia relative all'esercizio di diritti riconosciuti al contraente, all'assicurato, ai beneficiari caso morte ed agli aventi diritto dalle condizioni contrattuali devono essere corredate della documentazione indicata nell'allegato A delle condizioni contrattuali. La Compagnia, per particolari esigenze istruttorie, potrà richiedere la produzione di ulteriore documentazione, che verrà di volta in volta immediatamente specificata. Entro trenta giorni dalla ricezione, da parte della Compagnia, della documentazione completa, la Compagnia esegue il pagamento delle prestazioni previ-

ste in forma di capitale. Decorso tale termine e a partire dal termine stesso, sono dovuti agli aventi diritto gli interessi di mora al tasso legale in vigore. Per conoscere i termini di erogazione delle opzioni di rendita previdenziale si rinvia a quanto già indicato al punto 10. Si considerano ricevute in giornata le richieste pervenute presso la sede legale della Compagnia entro le ore 13.00.

### 13. **Prescrizione**

Si ricorda al contraente che, ai sensi dell'articolo 2592 del Codice Civile, tutti i diritti derivanti da un contratto di assicurazione si prescrivono nel termine di un anno dalla data in cui si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda.

### 14. **Trattamento fiscale**

#### **Tassazione dei premi unici**

I premi unici versati non sono soggetti ad alcuna tassazione.

#### **Tassazione delle prestazioni liquidabili**

- **Capitale**

Il capitale corrisposto in caso di decesso dell'Assicurato non è soggetto a tassazione.

In caso di riscatto del capitale non è applicata alcuna imposta, in quanto gli interessi maturati e liquidati sotto forma di cedola annuale sono già stati tassati in fase di erogazione della cedola.

- **Rendita previdenziale**

In caso di conversione totale o parziale del capitale in rendita, i rendimenti maturati sulle rendite in corso di erogazione sono tassati annualmente applicando l'imposta sostitutiva delle imposte sui redditi attualmente pari al 12,50%, secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n° 47 e successive modifiche ed integrazioni.

- **Cedola annuale**

In fase di liquidazione della cedola, il valore liquidato è soggetto all'imposta sostitutiva delle imposte sui redditi nella misura attualmente pari al 12,50%, calcolata sul valore della cedola eccedente i costi, e applicata secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n° 47 e successive modifiche e integrazioni.

#### **Particolarità per le sole persone giuridiche**

I proventi derivanti dal contratto di assicurazione non costituiscono redditi di capitale, bensì redditi d'impresa. Pertanto non sarà applicata la predetta imposta sostitutiva sui redditi

### 15. **Impignorabilità e insequestrabilità**

Ai sensi dell'articolo 1923 del Codice Civile, le somme dovute dalla Compagnia in virtù dei contratti di assicurazione sulla vita non possono essere sottoposte ad azione esecutiva o cautelare.

### 16. **Legge applicabile al contratto**

La legge applicabile al contratto è quella italiana.

### 17. **Regole relative all'esame dei reclami inerenti al contratto - Organo competente ad esaminarli**

Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto a: DWS Vita S.p.A., Ufficio Gestione Portafoglio, via Melchiorre Gioia 8, 20124 Milano, Fax 02 6299 4381, e-mail [reclami.dwsvita@db.com](mailto:reclami.dwsvita@db.com).

Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi all'ISVAP, Servizio Tutela degli Utenti, via del Quirinale 21, 00187 Roma, corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dalla Compagnia. In relazione alle controversie inerenti la quantificazione dei danni e l'attribuzione della responsabilità si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'autorità giudiziaria ordinaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.

### 18. **Lingua in cui è redatto il contratto**

Il contratto e tutta la documentazione contrattuale ad esso relativa sono redatti in lingua italiana.

## **C. Informazioni in corso di contratto**

Ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto la Compagnia comunica al contraente l'importo della cedola, il rendimento conseguito dal Fondo Sistema Futuro e la conseguente misura di rivalutazione annua utilizzata per la determinazione del valore della cedola. La Compagnia, nel corso della durata contrattuale, si impegna altresì a comunicare tempestivamente al contraente le variazioni intervenute ad essa afferenti, nonché ogni altra variazione relativa agli elementi essenziali del contratto e alla relativa legislazione applicabile. Qualsiasi altra informazione riguardante il contratto stipulato può essere richiesta a:

DWS Vita S.p.A. - Ufficio Gestione Portafoglio - Via Melchiorre Gioia n. 8 - 20124 Milano - Fax n. 02 6299 4381.

Milano, marzo 2005

**DWS Vita S.p.A.**

## Futuro Cedola

### Progetto esemplificativo

Il progetto esemplificativo di Futuro Cedola, che costituisce parte integrante della nota informativa, è stato predisposto allo scopo di illustrare in maniera chiara ed esaustiva le caratteristiche del presente contratto, con particolare riguardo allo sviluppo delle prestazioni assicurate nel corso del tempo.

**Il progetto ha carattere puramente orientativo ed è stato realizzato in forma generica.**

A richiesta del contraente, il presente progetto esemplificativo può essere elaborato anche in forma personalizzata, utilizzando quindi i dati personali dell'assicurato e scegliendo importi di premio diversi. Il contraente può altresì richiedere chiarimenti a DWS Vita S.p.A. in merito a diversi risultati conseguibili in relazione alle diverse articolazioni del premio e a qualsiasi altro aspetto di suo interesse.

Si evidenzia in ogni caso che:

- lo sviluppo delle prestazioni assicurative è stato calcolato sulla base di **un'ipotesi finanziaria indicata dall'ISVAP, che prevede l'utilizzo di un tasso di rendimento lordo della gestione separata di riferimento pari al 4,5% annuo costante;**
- il valore della cedola annua è stato calcolato in base alle modalità indicate in nota informativa e nelle condizioni contrattuali, ipotizzando di riconoscere al contratto un **"beneficio finanziario" annuo costante** negli anni. Detto beneficio è ottenuto moltiplicando il rendimento indicato dall'ISVAP (4,50%) per un'aliquota di retrocessione del 100% e diminuendo tale risultato della parte di rendimento trattenuta dalla Compagnia, pari a 1,20%;
- **i valori indicati nel progetto sono meramente previsionali ed esemplificativi del meccanismo di calcolo del valore della cedola**, in quanto non vi è alcuna certezza circa l'effettiva possibilità di realizzare l'ipotesi di rendimento finanziario sopra espressa;
- **i valori indicati non tengono conto degli eventuali effetti inflattivi che dovessero verificarsi nel corso del tempo e non corrispondono dunque ai valori reali (al netto cioè del tasso di inflazione) ottenibili al momento della liquidazione della cedola.**

Preliminarmente, ai fini di una migliore valutazione delle prospettive di rendimento finanziario di Futuro Cedola, si riproducono nella tabella che segue i tassi annui di rendimento riconosciuti dalla Compagnia agli assicurati dal fondo Sistema Futuro negli ultimi 5 anni, raffrontati con i tassi annui di rendimento dei titoli di Stato e i tassi annui di inflazione riferiti allo stesso periodo.

| Anno         | Tasso di inflazione medio annuo | Tasso di rendimento lordo medio annuo dei Titoli di Stato | Tasso di rendimento lordo riconosciuto agli assicurati dal fondo Sistema Futuro |
|--------------|---------------------------------|---|---|
| 2000         | 2,60%                           | 5,57%   | 6,27%   |
| 2001         | 2,70%                           | 4,93%   | 5,30%   |
| 2002         | 2,50%                           | 4,67%   | 4,01%   |
| 2003         | 2,50%                           | 3,73%   | 4,13%   |
| 2004         | 2,00%                           | 3,59%   | 4,01%   |
| Media 5 anni | 2,46%                           | 4,50%   | 4,74%   |

## Esempio: rendimento annuo ipotizzato pari a 4,5%

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Età dell'assicurato: | 40 anni  |
| Durata:              | 15 anni  |
| Versamento unico:    | € 20.000 |

| Anno | Premio unico lordo(*) | Capitale assicurato in caso di morte | Valori indipendenti da età e sesso  |  |
|------|-----------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--|
|      |                       |                                      | Valore della cedola annua lorda(**) | Riscatto totale del contratto a fine anno comprensivo di cedola maturata(**) |
| 1    | 20.000                | 20.180                               | 654                                 | 20.335   |
| 2    | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 3    | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 4    | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 5    | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 6    | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 7    | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 8    | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 9    | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 10   | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 11   | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 12   | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 13   | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 14   | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |
| 15   | 0                     | 20.180                               | 654                                 | 20.634   |

(\*) Il premio unico lordo è comprensivo del diritto fisso di € 20.

(\*\*) Al lordo degli oneri fiscali e al netto delle spese amministrative di liquidazione cedola di € 5.

|  |                 |
|--|-----------------|
| <b>Capitale minimo garantito in caso di morte:</b> | <b>€ 20.180</b> |
| <b>Ipotesi al termine del 15° anno:</b>            |                 |
| Capitale in caso di morte:                         | € 20.180        |
| Valore di riscatto:                                | € 19.980        |

Le rivalutazioni annuali del capitale assicurato, al netto dei costi e di eventuali importi riscattati, vengono distribuite annualmente tramite lo stacco della cedola.



N.B.: Si richiama l'attenzione sul fatto che, in caso di richiesta di riscatto totale del contratto ricevuta dalla Compagnia nel secondo anno di decorrenza del contratto, il valore liquidato è inferiore al valore complessivo dei premi unici versati per effetto dell'applicazione del diritto fisso su ciascun premio unico versato, dell'applicazione della penale di riscatto pari all'1,5% dell'importo riscattato, e perché la rivalutazione annualmente riconosciuta al contratto matura e viene corrisposta sotto forma di cedola solo alla ricorrenza annua del contratto.

Più in generale si evidenzia che, in caso di richiesta di riscatto totale del contratto ricevuta dalla Compagnia in data diversa dalla ricorrenza annua del contratto, il valore liquidato è inferiore al valore complessivo dei premi unici versati, per effetto del diritto fisso applicato su ciascun premio unico versato, e perché la rivalutazione annualmente riconosciuta al contratto matura e viene corrisposta sotto forma di cedola solo alla ricorrenza annua del contratto.

## Futuro Cedola

### Condizioni contrattuali

**Contratto di assicurazione a vita intera a premio unico, con possibilità di versamenti unici aggiuntivi, e con corresponsione di una cedola annua.**

Il presente contratto è disciplinato:

- dalle condizioni contrattuali, di seguito riportate;
- dalle eventuali appendici di contratto emesse dalla Compagnia;
- dalle norme di legge, per quanto non espressamente disciplinato dai documenti sopra elencati.

#### **Art. 1 - Prestazioni assicurate**

La Compagnia si impegna a corrispondere al contraente, ad ogni ricorrenza annua del contratto, un importo variabile, c.d. cedola, il cui valore è determinato in funzione del rendimento annuo lordo registrato dalla gestione separata Sistema Futuro, nella quale sono investiti i premi unici versati. Le modalità di calcolo del valore della cedola annua sono indicate nell'articolo 8.

La Compagnia garantisce, in ogni caso, per tutta la durata contrattuale, una rivalutazione annua minima della cedola pari al 2,5%.

In caso di decesso dell'assicurato entro la data di compimento del 60° anno di età, la Compagnia corrisponde ai beneficiari caso morte designati dal contraente un capitale pari al cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto del diritto fisso e degli eventuali importi già riscattati, aumentato dell'1%.

In caso di decesso dell'assicurato dopo la data di compimento del 60° anno di età, la Compagnia corrisponde un capitale pari al solo cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto del diritto fisso e degli eventuali importi già riscattati.

#### **Art. 2 - Versamento del premio**

Le prestazioni assicurate di cui all'art. 1 sono garantite previo versamento alla Compagnia, in un'unica soluzione e in via anticipata da parte del contraente, del premio unico iniziale e degli eventuali premi unici aggiuntivi. Il contraente si impegna a versare il premio unico iniziale al momento della sottoscrizione della proposta di assicurazione. L'importo lordo minimo di ciascun premio unico non può essere inferiore ad € 2.500 (duemila e cinquecento).

#### **Art. 3 - Conclusione del contratto**

Il contratto si intende concluso il giorno in cui il contraente è informato dell'accettazione della proposta da parte della Compagnia, a condizione che il premio unico lordo versato dal contraente risulti esigibile per l'incasso e che il contraente stesso abbia sottoscritto il modulo di proposta, insieme all'assicurato se persona diversa.

## **Art. 4 - Revoca della proposta e recesso dal contratto**

Il contraente può revocare la proposta fino al momento della conclusione del contratto, mediante richiesta scritta inviata alla Compagnia con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi della proposta. Le somme eventualmente anticipate dal contraente alla Compagnia saranno restituite entro trenta giorni dalla ricezione della comunicazione scritta di revoca della proposta. Entro il termine di trenta giorni dalla conclusione del contratto, il contraente può esercitare il diritto di recesso, mediante richiesta scritta, inviata alla Compagnia con lettera raccomandata A.R., contenente gli elementi identificativi del contratto. Il recesso ha l'effetto di liberare il contraente e la Compagnia da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto, con decorrenza dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della comunicazione scritta di recesso. La Compagnia rimborsa quindi al contraente, entro trenta giorni dalla ricezione della richiesta scritta di recesso, l'importo del premio unico versato al netto delle spese di emissione del contratto, pari alla somma forfetaria di € 25 (venticinque).

## **Art. 5 - Decorrenza e durata del contratto**

Le prestazioni assicurate di cui all'articolo 1 entrano in vigore dalle ore 24.00 del giorno indicato in polizza quale data di decorrenza. La durata del contratto è collegata all'esistenza in vita dell'assicurato. Il contratto si scioglie in caso di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del contraente;
- decesso dell'assicurato;
- esercizio del diritto di riscatto del contratto da parte del contraente.

## **Art. 6 - Persone assicurabili e dichiarazioni del contraente**

L'età dell'assicurato al momento della sottoscrizione della proposta deve essere compresa tra i 18 anni compiuti ed i 90 anni compiuti. Le dichiarazioni del contraente devono essere esatte e complete. L'inesattezza delle dichiarazioni del contraente comporta l'applicazione, da parte della Compagnia, degli articoli 1892 e 1893 del Codice Civile.

## **Art. 7 - Riscatto parziale e totale**

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere alla Compagnia, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., il riscatto totale del contratto. Il valore di riscatto, da corrispondersi al contraente, è pari all'importo dei premi unici versati, al netto del diritto fisso. Nel caso in cui la richiesta di riscatto totale sia ricevuta dalla Compagnia nel corso del secondo anno dalla data di decorrenza del contratto, la Compagnia medesima applica una penale di riscatto pari a 1,5% del capitale da liquidare. Dal terzo anno in poi non sono previste penali di riscatto. In caso di riscatto in data antecedente la ricorrenza annua del contratto, la cedola non viene corrisposta in quanto non maturata. La richiesta di riscatto totale del contratto determina l'immediato scioglimento del contratto con effetto dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della richiesta

medesima. Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere il riscatto parziale del capitale maturato per un importo non inferiore a € 2.000 per ciascuna richiesta e a condizione che il capitale residuo dopo la liquidazione sia almeno pari a € 2.500. Nel caso in cui il riscatto parziale del capitale sia richiesto nel secondo anno di decorrenza del contratto, è applicata una penale di riscatto pari all'1,5% dell'importo riscattato. Dal terzo anno in poi non è applicata alcuna penale.

In caso di riscatto parziale il contratto rimane in vigore per il capitale residuo.

## **Art. 8 - Modalità di calcolo e di pagamento della cedola annua**

Il presente contratto prevede la corresponsione annuale di una cedola, il cui valore dipende dal rendimento annuo conseguito da una gestione separata in cui sono investiti i premi unici versati dal contraente. A tale scopo la Compagnia ha istituito una gestione degli investimenti separata dalle altre attività della Compagnia medesima, denominata fondo Sistema Futuro. Le attività di tale fondo, il cui importo non è inferiore alle riserve matematiche costituite a fronte dei contratti che prevedono una rivalutazione annua legata al rendimento della gestione separata medesima, sono gestite secondo quanto previsto dal regolamento del fondo Sistema Futuro allegato alle presenti condizioni contrattuali.

### **A) Misura di rivalutazione**

Ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto, la Compagnia determina la misura di rivalutazione da utilizzare per il calcolo della cedola. Detta misura si ottiene moltiplicando il rendimento annuo lordo realizzato dal fondo Sistema Futuro per un'aliquota di partecipazione pari al 100% e diminuendo tale risultato della parte di rendimento trattenuta dalla Compagnia, pari a 1,20%. La Compagnia garantisce in ogni caso una misura annua minima di rivalutazione pari al 2,5% per tutta la durata contrattuale. Pertanto nel caso particolare in cui il rendimento annuo del fondo Sistema Futuro risulti compreso fra il 2,5% ed il 3,7%, la Compagnia tratterà la sola parte di rendimento eccedente rispetto alla misura annua minima di rivalutazione garantita alla cedola pari al 2,5%. Per i contratti con ricorrenza annua tra il 1° gennaio ed il 31 marzo di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo del fondo Sistema Futuro realizzato nel secondo anno antecedente quello di calcolo. Per i contratti con ricorrenza annua tra il 1° aprile ed il 31 dicembre di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo del fondo Sistema Futuro realizzato nell'anno antecedente quello di calcolo.

### **B) Calcolo della cedola**

Ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto la Compagnia calcola il valore della cedola che è pari all'importo ottenuto moltiplicando il capitale in vigore alla ricorrenza annuale precedente, più gli eventuali premi unici aggiuntivi versati e al netto di eventuali riscatti, per la misura di rivalutazione annua determinata secondo le modalità descritte al precedente punto A. I premi unici aggiuntivi versati nel corso dell'anno, al netto del diritto fisso, saranno rivalutati in base alla misura di rivalutazione di cui al punto A), secondo il metodo pro-rata temporis dalla data di versamento fino alla data di ricorrenza annua del contratto. La cedola matura e viene liquidata ad ogni ricorrenza annua del contratto.

### **C) Modalità di pagamento della cedola**

La Compagnia accrediterà, alla ricorrenza annua del contratto, l'importo del-

la cedola, al netto delle spese amministrative di € 5, mediante modifico bancario a favore del contraente sul conto corrente indicato all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione. In caso di modifica del conto corrente, il contraente dovrà comunicare per iscritto le nuove coordinate bancarie almeno un mese prima della ricorrenza annua del contratto.

## **Art. 9 - Opzioni di rendita previdenziale**

Il contraente può chiedere alla Compagnia, per iscritto e a mezzo raccomandata A.R., che il valore di riscatto sia liquidato in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita annua rivalutabile, pagabile all'assicurato finché sia in vita;
- rendita annua rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni, e successivamente finché l'assicurato sia in vita; in caso di decesso dell'assicurato nei primi 5 o 10 anni di rendita certa, la rendita è pagata ad altra persona designata dal contraente all'atto della rendita certa;
- rendita annua rivalutabile, pagabile all'assicurato finché sia in vita e reversibile totalmente o parzialmente ad altra persona designata, se in vita alla data di decesso dell'assicurato e finché detta persona sia in vita. Il reversionario e la percentuale di reversibilità devono essere indicati dal contraente all'atto della richiesta dell'opzione.

Il limite massimo di età dell'assicurato affinché possa essere richiesta la liquidazione del riscatto con opzione in rendita è pari ad 85 anni compiuti.

La rendita è erogata in modo posticipato, con la possibilità di scelta tra rateazione annuale, semestrale, trimestrale o mensile da esplicitare all'atto della richiesta di riscatto. Il contraente può anche chiedere che il valore di riscatto liquidato venga convertito parzialmente in una rendita. In tale caso, entro trenta giorni dalla relativa richiesta, completa di tutta la documentazione indicata nell'allegato A, la Compagnia corrisponde una parte del valore di riscatto al contraente, mentre la rimanente parte è liquidata direttamente all'assicurato in una delle forme di rendita previste, con la modalità e la periodicità sopra indicate. La rendita è di tipo previdenziale, vale a dire non riscattabile dopo l'inizio dell'erogazione. Le condizioni contrattuali della rendita in erogazione, i coefficienti di conversione del capitale in rendita e le modalità di rivalutazione della rendita in erogazione saranno quelli in vigore alla data della conversione richiesta dal contraente.

## **Art. 10 - Beneficiari**

Il contraente designa i beneficiari per il caso di morte dell'assicurato in occasione della sottoscrizione della proposta di assicurazione o in un momento successivo.

I beneficiari possono essere revocati o modificati in qualsiasi momento, tranne:

- nel caso in cui il contraente ed il beneficiario abbiano dichiarato per iscritto alla Compagnia, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e l'accettazione della designazione;
- dopo la morte del contraente;
- dopo che, verificatosi l'evento previsto, il beneficiario abbia comunicato per iscritto alla Compagnia di volersi avvalere del beneficio.

In questi casi, le richieste di recesso, di riscatto, di cessione del contratto nonché di modifica del beneficio devono essere fatte con il preventivo o contestuale assenso scritto dei beneficiari designati. La designazione di beneficiari o le

eventuali revoche o modifiche, salvo quelle disposte per testamento, debbono essere comunicate per iscritto alla Compagnia tramite lettera raccomandata A.R., che provvederà ad annotarle in polizza o su appendice di polizza.

## **Art. 11 - Cessione - pegno - vincolo**

In conformità con quanto disposto dall'articolo 1407 del Codice Civile, il contraente può cedere ad un terzo il contratto. Tale atto diventa efficace dal momento in cui la Compagnia viene informata per iscritto dal contraente dell'avvenuta cessione. La Compagnia deve procedere nel più breve tempo possibile ad effettuare l'annotazione dell'avvenuta cessione in polizza o su appendice di polizza. La Compagnia può opporre al terzo cessionario tutte le eccezioni derivanti dal contratto, secondo quanto stabilito dall'articolo 1409 del Codice Civile. Il contraente può vincolare o costituire in pegno, in qualsiasi momento, le prestazioni assicurate a favore di un terzo. Tale atto diventa efficace nel momento in cui la Compagnia ne faccia annotazione in polizza o su appendice di polizza. In tale caso, le liquidazioni a titolo di recesso, di riscatto parziale o totale, di liquidazione a scadenza, richiedono il preventivo o contestuale assenso scritto del terzo vincolatario o del creditore pignoratizio.

## **Art. 12 - Pagamenti della Compagnia**

Le richieste di pagamento delle somme dovute in forza del contratto hanno effetto nei confronti della Compagnia quando quest'ultima ne abbia conoscenza. Si considerano conosciute le richieste pervenute presso la sede della Compagnia. Si considerano ricevute in giornata le richieste pervenute entro le ore 13.00. Per tutti i pagamenti, devono essere preventivamente consegnati alla Compagnia i documenti indicati nell'allegato A alle condizioni contrattuali, necessari a verificare l'effettiva esistenza dell'obbligo di pagamento e ad individuare gli aventi diritto. La Compagnia, per particolari esigenze istruttorie, si riserva la facoltà di richiedere la produzione di ulteriore documentazione, che verrà di volta in volta immediatamente specificata. Tutte le somme dovute dalla Compagnia, a qualsiasi titolo e in forma di capitale, saranno corrisposte entro trenta giorni dalla data di ricezione della domanda di liquidazione da parte della Compagnia stessa o, se successiva, dalla data di ricezione della documentazione completa eventualmente richiesta. Trascorso tale termine, la Compagnia si impegna a corrispondere agli aventi diritto gli interessi di mora al tasso legale in vigore, per ogni giorno successivo al trentesimo. In caso di scelta dell'opzione di rendita previdenziale si rinvia all'articolo 9 per conoscere i termini relativi alla liquidazione della prestazione.

## **Art. 13 - Foro competente e legge applicabile al contratto**

Ogni controversia derivante dall'interpretazione e/o esecuzione del contratto è convenzionalmente devoluta alla competenza esclusiva del Foro del luogo di residenza o domicilio del consumatore, secondo quanto disposto dall'articolo 1469 bis del Codice Civile. La legge applicabile al contratto è quella italiana.

## Regolamento del fondo Sistema Futuro

1) Viene attuata una forma di gestione degli investimenti, separata da quella delle altre attività della Compagnia, denominata Sistema Futuro, di seguito chiamata fondo.

Il valore delle attività gestite non sarà inferiore all'importo delle riserve matematiche costituite per le assicurazioni che prevedono una modalità di rivalutazione legata al rendimento del fondo. La gestione del fondo è conforme alle norme stabilite dall'ISVAP (Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo) con la circolare n. 71 del 26.03.1987, e si atterrà ad eventuali successive disposizioni.

2) La gestione del fondo è annualmente sottoposta a certificazione da parte di una società di revisione iscritta all'albo di cui all'art. 161 del D.Lgs. 24 febbraio 1998 n. 58, la quale attesta la rispondenza del fondo al presente regolamento. In particolare, sono certificati la corretta valutazione delle attività attribuite al fondo, il rendimento annuo del fondo, e l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Compagnia sulla base delle riserve matematiche.

3) Il rendimento annuo del fondo, per l'esercizio relativo alla certificazione, si ottiene rapportando il risultato finanziario del fondo di competenza di quell'esercizio al valore medio del fondo stesso. Per risultato finanziario del fondo si devono intendere i proventi finanziari di competenza dell'esercizio - compresi gli utili e le perdite di realizzo per la quota di competenza del fondo - a lordo delle ritenute di acconto fiscali ed al netto delle spese specifiche degli investimenti. Gli utili e le perdite di realizzo vengono determinati con riferimento al valore di iscrizione delle corrispondenti attività del fondo, vale a dire al prezzo di acquisto per i beni di nuova acquisizione ed al valore di mercato all'atto di iscrizione nel fondo per i beni già di proprietà della Compagnia. Per valore medio del fondo si intende la somma della giacenza media annua dei depositi in numerario, della consistenza media annua degli investimenti in titoli e della consistenza media annua di ogni altra attività del fondo. La consistenza media annua dei titoli e delle altre attività viene determinato in base al valore di iscrizione nel fondo. Ai fini della determinazione del rendimento annuo del fondo, l'esercizio relativo alla certificazione decorre dal 1° gennaio fino al 31 dicembre del medesimo anno.

4) La Compagnia si riserva di apportare al precedente punto quelle modifiche che si rendessero necessarie a seguito di cambiamenti dell'attuale legislazione fiscale.

## **Allegato A**

### **Documentazione da allegare alle richieste di pagamento inviate a DWS Vita S.p.A.**

**Il presente allegato costituisce parte integrante delle condizioni contrattuali di Futuro Cedola.**

Per agevolare l'invio delle richieste, sono disponibili e possono essere richiesti i fac-simile di domanda sul sito del collocatore: [www.finanzaefuturo.it](http://www.finanzaefuturo.it), presso la rete dei promotori finanziari Finanza & Futuro Banca S.p.A. o presso DWS Vita S.p.A. - Servizio Clienti, Via Melchiorre Gioia 8, 20124 Milano - Italia.

**L'elenco di seguito riportato dei documenti da allegare a ciascuna richiesta di pagamento inviata alla Compagnia è da ritenersi meramente esemplificativo, ma non esaustivo.**

#### **A) Recesso dal contratto**

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomandata A.R. sottoscritta dal contraente e, se previsto, dal beneficiario accettante o dal vincolatario e/o dal creditore pignoratizio;
- originale di polizza, ed eventuali appendici, o dichiarazione di smarrimento.

#### **B) Riscatto del contratto**

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomanda A.R. sottoscritta dal contraente e, se previsto, dal beneficiario accettante o dal vincolatario e/o dal creditore pignoratizio;
- originale di polizza, ed eventuali appendici, o dichiarazioni di smarrimento;
- copia di documento di identità dell'assicurato.

#### **C) Riscatto del contratto con conversione totale o parziale del valore di riscatto in una delle forme di rendita previste dalle condizioni contrattuali**

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomandata A.R. sottoscritta dal contraente e, se previsto, dal beneficiario accettante o dal vincolatario e/o dal creditore pignoratizio, con l'indicazione della rateazione della rendita;
- copia di documento di identità dell'assicurato;
- certificato di esistenza in vita dell'assicurato (detto certificato non sarà necessario nel caso di richiesta fatta per il tramite e alla presenza del promotore finanziario).



Per la rendita annua rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni e successivamente fino al decesso dell'assicurato, andrà indicato nella richiesta anche il numero di anni (5 o 10) di rendita certa e andrà designato il beneficiario in caso di morte dell'assicurato, durante il periodo di erogazione della rendita certa. Per la rendita rivalutabile reversibile, pagabile all'assicurato finché in vita e successivamente, in tutto o in parte, alla persona designata (reversionario), se in vita alla data di decesso dell'assicurato, andrà prodotta e inviata anche la seguente documentazione:

- copia di documento di identità della persona designata;
- certificato di esistenza in vita della persona designata (detto certificato non sarà necessario nel caso di richiesta fatta per il tramite e alla presenza del promotore finanziario);
- dati anagrafici della persona designata;
- lettera informativa ai sensi del D.Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (Codice Privacy) della persona designata (fornita da DWS Vita).

## **D) Decesso dell'assicurato**

- originale della richiesta di liquidazione inviata a mezzo raccomandata A.R., firmata dall'avente diritto (dai beneficiari o, se esistenti, dal vincolatario e/o creditore pignoratizio) mediante la quale si comunica alla Compagnia l'avvenuto decesso dell'assicurato e la relativa data;
- certificato di morte dell'assicurato rilasciato dalle competenti Autorità;
- atto di notorietà redatto dinanzi all'Autorità Comunale, al Cancelliere del Tribunale o ad un Notaio, previo giuramento di testimoni, dove è indicato, sempre che l'assicurato non risulti persona diversa dal contraente, se quest'ultimo abbia lasciato o meno testamento, e in caso affermativo, quali siano eventualmente i beneficiari, la loro età e capacità di agire. In caso di esistenza di testamento, l'atto notorio deve riportare gli estremi, precisando altresì che detto testamento è l'ultimo da ritenersi valido. Qualora non esista testamento, nell'atto di notorietà andranno specificati gli eredi legittimi, indicandone le generalità, l'età e la capacità di agire;
- in caso di testamento valido, copia conforme all'originale completata dal relativo verbale di pubblicazione redatto da un Notaio;
- in caso di beneficiari minori di età, interdetti o inabilitati, decreto del giudice tutelare che autorizzi il tutore/curatore a riscuotere la somma spettante con espresso esonero per la Compagnia da ogni responsabilità in ordine al pagamento nonché al suo eventuale reimpiego;
- lettera informativa ai sensi del D.Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (Codice Privacy) dei beneficiari caso morte (fornita da DWS Vita).



## Soluzione Futuro - Futuro Cedola

### Proposta di assicurazione sulla vita

n.

Luogo e data \_\_\_\_\_

#### Contraente

|  |   |                             |                                       |                            |                        |
|--|---|-----------------------------|---------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| _____<br>CODICE CLIENTE                  | _____<br>CAT.                                 | _____<br>TITOLO             | _____<br>CODICE FISCALE / PARTITA IVA | _____<br>SESSO             | _____<br>ST. CIV.      |
| _____<br>COGNOME / DENOMINAZIONE SOCIALE |   |                             | _____<br>NOME                         |                            |                        |
| _____<br>DATA DI NASCITA                 | _____<br>COMUNE / STATO ESTERO DI NASCITA     |                             |                                       |                            | _____<br>PROV.         |
| _____<br>TIPO DOC.                       | _____<br>NUMERO DOCUMENTO                     | _____<br>LUOGO DEL RILASCIO |                                       | _____<br>DATA DEL RILASCIO |                        |
| _____<br>TIPO VIA                        | _____<br>INDIRIZZO DI RESIDENZA / SEDE LEGALE |                             |                                       |                            | _____<br>NUMERO CIVICO |
| _____<br>COMUNE                          |   |                             |                                       | _____<br>LOCALITA          |                        |
| _____<br>C.A.P.                          | _____<br>PROV.                                | _____<br>STATO              | _____<br>CITTADINANZA                 | _____<br>PREFISSO          | _____<br>TELEFONO      |

#### Domicilio del rapporto se diverso da indirizzo di residenza

Il contraente chiede che il documento di polizza e tutta la corrispondenza/documentazione siano inviati al seguente recapito:

|                   |                    |                |                               |                   |                        |
|-------------------|--------------------|----------------|-------------------------------|-------------------|------------------------|
| _____<br>PRESSO   |                    |                |                               |                   |                        |
| _____<br>TIPO VIA | _____<br>INDIRIZZO |                |                               |                   | _____<br>NUMERO CIVICO |
| _____<br>COMUNE   |                    |                |                               | _____<br>LOCALITA |                        |
| _____<br>C.A.P.   | _____<br>PROV.     | _____<br>STATO | _____<br>Firma del contraente |                   |                        |

**È VIETATO FISSARE IL DOMICILIO DI RAPPORTO PRESSO IL PROMOTORE FINANZIARIO.**

#### Assicurando

SULLA  MIA VITA  VITA DEL SIGNOR:

|                          |   |                             |                         |                            |                        |
|--------------------------|---|-----------------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------|
| _____<br>CODICE CLIENTE  | _____<br>CAT.                             | _____<br>TITOLO             | _____<br>CODICE FISCALE | _____<br>SESSO             | _____<br>ST. CIV.      |
| _____<br>COGNOME         |   |                             | _____<br>NOME           |                            |                        |
| _____<br>DATA DI NASCITA | _____<br>COMUNE / STATO ESTERO DI NASCITA |                             |                         |                            | _____<br>PROV.         |
| _____<br>TIPO DOC.       | _____<br>NUMERO DOCUMENTO                 | _____<br>LUOGO DEL RILASCIO |                         | _____<br>DATA DEL RILASCIO |                        |
| _____<br>TIPO VIA        | _____<br>INDIRIZZO DI RESIDENZA           |                             |                         |                            | _____<br>NUMERO CIVICO |
| _____<br>COMUNE          |   |                             |                         | _____<br>LOCALITA          |                        |
| _____<br>C.A.P.          | _____<br>PROV.                            | _____<br>STATO              | _____<br>CITTADINANZA   |                            |                        |

#### Beneficiari caso morte

In caso di morte dell'assicurato, designo quali beneficiari della polizza:

- il coniuge in vita alla data del decesso dell'assicurato o, in mancanza, i figli dell'assicurato, in parti uguali, in vita alla data del decesso dell'assicurato  
 gli eredi legittimi dell'assicurato in parti uguali  il contraente

|  |  |                          |                |
|--|--|--------------------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> _____<br>COGNOME E NOME / DENOMINAZIONE SOCIALE | _____<br>COMUNE DI NASCITA / SEDE LEGALE | _____<br>DATA DI NASCITA | _____<br>%     |
| _____<br>INDIRIZZO DI RESIDENZA  | _____<br>CAP                             | _____<br>COMUNE          | _____<br>PROV. |
| <input type="checkbox"/> _____<br>COGNOME E NOME / DENOMINAZIONE SOCIALE | _____<br>COMUNE DI NASCITA / SEDE LEGALE | _____<br>DATA DI NASCITA | _____<br>%     |
| _____<br>INDIRIZZO DI RESIDENZA  | _____<br>CAP                             | _____<br>COMUNE          | _____<br>PROV. |

Il contraente deve allegare dichiarazione scritta indirizzata alla Compagnia, qualora intenda designare beneficiari caso morte diversi da quelli sopra indicati.

#### Spazio riservato al promotore finanziario o all'incaricato di sede, per identificazione e regolarità dell'operazione

|               |                 |   |  |
|---------------|-----------------|---|--|
| _____<br>RETE | _____<br>CODICE | _____<br>Cognome e nome del promotore finanziario o dell'incaricato di sede | _____<br>Firma del promotore finanziario o dell'incaricato di sede |
|---------------|-----------------|---|--|

## Premio e modalità di pagamento all'atto della sottoscrizione

### Premio lordo versato all'atto della sottoscrizione della proposta

€     .     .     ,

Il contraente versa in conto premio l'importo indicato che, al momento della emissione della polizza, sarà imputato a premio di assicurazione.  
Sul premio versato è applicato un diritto fisso di € 20.

**ASSEGNO BANCARIO/CIRCOLARE** non trasferibile all'ordine di DWS VITA S.p.A.

**Il versamento in contanti è vietato.**

**Gli assegni devono essere NON TRASFERIBILI all'ordine di DWS VITA S.p.A.**

| Tipo Assegno  | Numero | Banca Emittente/Trassata | Piazza |
|---|--------|--------------------------|--------|
| <input type="checkbox"/> Banc. <input type="checkbox"/> Circ. |        |                          |        |

**BONIFICO BANCARIO** a favore del c/c n° 63006 intestato a DWS Vita S.p.A., presso Deutsche Bank S.p.A. - Sportello Q - Milano - ABI 3104 - CAB 1620, richiesto in data odierna **mediante compilazione dell'apposito modulo**, con addebito del c/c intrattenuto presso **Deutsche Bank S.p.A.**:

numero c/c

ABI

CAB

3104

**RIMBORSO** per pari importo, richiesto in data odierna **mediante compilazione dell'apposito modulo**, dal seguente **fondo comune** collocato da Finanza & Futuro Banca S.p.A.

Fondo

Codice rapporto

**RIMBORSO** per pari importo, richiesto in data odierna **mediante compilazione dell'apposito modulo**, dalla seguente **gestione individuale di portafogli** collocata da Finanza & Futuro Banca S.p.A.

Gestione

Codice rapporto

## Coordinate bancarie per il pagamento della cedola

Indicare le coordinate bancarie del conto corrente **intestato al contraente** per il pagamento tramite BONIFICO BANCARIO della cedola annua.

Banca

ABI

CAB

numero c/c

Secondo quanto previsto dalle condizioni contrattuali, il contratto è concluso quando il contraente riceve comunicazione scritta di accettazione della proposta da DWS Vita S.p.A..

## Dichiarazioni dell'assicurato

L'assicurato dichiara di prestare il proprio consenso, in conformità a quanto disposto dall'art. 1919 del Codice Civile, alla stipula di un contratto di assicurazione sulla propria vita.

Firma dell'assicurato\*

Relativamente al trattamento dei dati personali, l'assicurato dichiara che gli è stata consegnata e illustrata l'informativa di cui all'art. 13 del Codice Privacy.

Firma dell'assicurato\*

\* Apporre la firma solo se assicurando e contraente sono persone diverse.

## Dichiarazioni del contraente

In relazione al contratto di assicurazione Futuro Cedola, di cui la presente proposta costituisce parte integrante, il contraente dichiara di aver ricevuto la nota informativa. In particolare il contraente dichiara di aver preso visione del paragrafo relativo ai costi. Il contraente dichiara altresì di aver ricevuto, preso conoscenza e accettare le condizioni contrattuali di Futuro Cedola. Relativamente al trattamento dei dati personali, il contraente dichiara che gli è stata consegnata e illustrata l'informativa di cui all'art. 13 del Codice Privacy.

Firma del contraente

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il contraente dichiara di approvare specificatamente, dopo averne preso attenta conoscenza, i seguenti articoli delle condizioni contrattuali di Futuro Cedola: Art. 3 "Conclusione del contratto", Art. 4 "Revoca della proposta e recesso dal contratto", Art. 6 "Persone assicurabili e dichiarazioni del contraente", Art. 7 "Riscatto", Art. 8 "Modalità di calcolo della cedola annua", Art. 12 "Pagamenti della Compagnia".

Firma del contraente



**DWS VITA S.p.A.** con socio unico

Via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano - Tel. +39 02 6299.1 - Fax +39 02 6299.4381 - Capitale Sociale € 25.800.000 i.v. - CF/PI 09893370156  
R.E.A. n. 1324159 - Impresa autorizzata all'esercizio delle Assicurazioni con Dec. Min. Industria, Commercio e Artigianato 1° ottobre 1991  
(G.U. 14 ottobre 1991 n. 241) - Soggetta all'attività di direzione e coordinamento della DeAM Italy S.p.A..

**Soggetto collocatore**

**Finanza & Futuro Banca S.p.A.** con socio unico

Via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano

Tel. +39 02.6299.1 - Fax +39 02.6299.4610

[www.finanzefuturo.it](http://www.finanzefuturo.it)

Capitale Sociale € 10.400.000 i.v.

CF/PI 08574620152 - R.E.A. n. 1232638

Aderente al Fondo Interbancario

di Tutela dei Depositi

Appartenente al Gruppo Deutsche Bank,

iscritto all'Albo dei Gruppi Bancari

Soggetta all'attività di direzione

e coordinamento di Deutsche Bank S.p.A.

Iscritta all'Albo delle Banche

Aderente al Fondo Nazionale di Garanzia

**Società di gestione**

**DWS Vita S.p.A.** con socio unico

Via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano

Tel. +39 02.6299.1 - Fax +39 02.6299.4381

[www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it)

Capitale Sociale: € 25.800.000 i.v.

CF/PI 09893370156 - R.E.A. n. 1324159

Impresa autorizzata all'esercizio

delle Assicurazioni con Dec. Min. Industria,

Commercio e Artigianato 1° ottobre 1991

(G.U. 14 ottobre 1991 n. 241)

Soggetta all'attività di direzione

e coordinamento della DeAM Italy S.p.A.